



Covid-19 Chronicle

August 2020



**We don't claim to be heroes.
We just live our vocation.**



**Please support us doing so!
<http://bbg.org.za>**



**The Relief Organisation of the
Order of Malta in South Africa**

1 August 2020

Our updated appeal

HELP US DURING THE CORONA PANDEMIC!

On 1 August 2020, South Africa

- had 503,290 Covid-19 cases, 152,676 of these were active cases and 539 critical cases,
- had the fifth highest rate of active Covid-19 patients worldwide after USA, Brazil, India and Russia,
- a confirmed increase of new infections of 10,107 since the day before.

On 29 July 2020, the iLembe District Command Council reported Mandeni as part of the region's hotspot list.

On 28 July 2020, the KZN Health Department released figures of the district hotspots in KZN including iLembe (2 986).

On 26 July 2020, the Premier of kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, said in a media briefing:

- KwaZulu-Natal is now in the eye of the storm.
- The picture has dramatically changed.
- We have now arrived at a point where almost everyone knows somebody who has been infected with Covid-19.
- It is no longer a disease from the distance, it is here at home.
- The storm is here and can be seen through the unprecedented number of infections.
- It is unleashing a lot of impacts. It is raging.
- COVID – 19 is here; it is real; and it is deadly.
- The province has contributed 27% of the new cases reported nationally and continues to be the fourth highest countrywide.

On 23 July 2020, the President of South Africa, Cyril Ramaphosa, said in a public statement:

- "Since I last addressed the nation 11 days ago, more than 130,000 new coronavirus cases have been confirmed.
- South Africa ... accounts for half of all the cases in Africa.
- The coronavirus storm has indeed arrived,
- with the provinces of Gauteng, Eastern Cape and KwaZulu-Natal experiencing a rapid rise in infections."

On 13 July 2020, a "detailed situational report for the iLembe District" described

- Mandeni as one of the hotspots with 38.4 active cases per 100,000 inhabitants.
- "Cases in outlying areas of ... Mandeni, Sundumbili ... have also continued to escalate".

On 15 June 2020, South Africa had

- the highest percentage daily new cases of Covid-19 infected worldwide and
- the second highest in the percentage of new daily deaths.

The Premier of kwaZulu-Natal said on 31 May 2020 in a TV interview Mandeni was about to become an epicentre for Covid-19.

On 20 May 2020 our magisterial district of iLembe had the second highest Covid-19 infection rate in all of South Africa and was declared a Corona Hotspot in the Government Gazette.

On 19 April 2020 the Premier of kwaZulu-Natal had already declared in a media statement,

- that the alarm bells are ringing,
- that we are in danger of losing the battle,
- that Zululand is in a worrying state,
- that we are in a state of health emergency and
- that we are in disaster mode.

The South African Centre for Epidemiology fears that up to 351,000 people in South Africa could die from Covid-19.

The South African Minister of Health assumes that approximately 40 million people in South Africa will be infected with Covid-19 over time.

The World Health Organization fears that up to 10 million people across Africa could die from Covid-19.

1. August 2020

Unser aktueller Aufruf

HELFT UNS WÄHREND DER CORONA-PANDEMIE!

Am 1. August 2020 hatte Südafrika

- 503.290 Covid-19 Fälle (Deutschland 211.257, Schweiz 35.550, Österreich 21.304),
- 152.676 davon waren aktiv erkrankt
 ≙ Platz 5 weltweit nach USA, Brasilien, Indien und Russland.
 - Deutschland: 8.431 ≙ Platz 46 weltweit,
 - Schweiz: 2.269 ≙ Platz 81 weltweit,
 - Österreich: 1.602 ≙ Platz 88 weltweit,
- 539 davon in kritischem Zustand (Deutschland 261, Schweiz 25, Österreich 20), aber Südafrika hat nur 3% der Intensivbettenzahl von Deutschland,
- 10.107 Neuinfektionen seit dem Vortag.

Am 29. Juli 2020 berichtete das Landratsamt von iLembe, Mandeni sei auf der Liste der Hotspots im Landkreis mit 2.986 Infizierten.

Am 26. Juli 2020 sagte der Ministerpräsident von kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, in einer Pressekonferenz:

- KwaZulu-Natal ist jetzt im Auge des Sturms.
- Das Bild hat sich dramatisch verändert.
- Wir sind jetzt an einem Punkt angekommen, an dem fast jeder jemanden kennt, der mit Covid-19 infiziert wurde.
- Es ist keine Krankheit mehr aus der Ferne, es ist hier zu Hause.
- Der Sturm ist da und kann durch die beispiellose Anzahl von Infektionen gesehen werden.
- Es wirkt sich verheerend aus. Es tobt.
- COVID-19 ist da; es ist Wirklichkeit; und es ist tödlich.
- Die Provinz hat 27% der neu gemeldeten Fälle auf nationaler Ebene beigesteuert und ist weiterhin die vierthöchste im ganzen Land.

Am 23. Juli 2020 sagte der Südafrika Präsident Cyril Ramaphosa, innerhalb von elf Tagen seien 130.000 neue Corona-Virus-Fälle bestätigt worden.

- Südafrika beziffere die Hälfte aller Fälle von Afrika,
- Der Corona-Virus-Sturm sei in der Tat angekommen, wobei u.a.
- die Provinz kwaZulu-Natal einen rapiden Anstieg von Infektionen erfahre.

Am 13. Juli 2020 beschrieb ein detaillierter Situationsbericht für unseren Landkreis iLembe

- Mandeni als einen der Hotspots mit 38,4 aktiven Fällen pro 100.000 Einwohnern.
- In den Außenbezirken von Mandeni und Sundumbili würde die Infektionsrate weiterhin eskalieren.

Am 15. Juni 2020 belegte Südafrika

- Platz 1 weltweit im %-Anstieg der Neuinfektionen und
- Platz 2 weltweit im %-Anstieg täglicher Todesfälle.

Am 31. Mai 2020 sagte der Ministerpräsident des Zululandes in einem Fernsehinterview, Mandeni sei im Begriff ein Epizentrum für Covid-19 zu werden.

Am 20. Mai 2020 hatte unser Landkreis iLembe die zweithöchste Covid-19 Infektionsrate in ganz Südafrika und wurde von der Regierung als Corona-Hotspot erklärt.

Am 19. April 2020 bereits hatte der Ministerpräsident des Zululandes erklärt,

- dass inzwischen die Alarmglocken läuten,
- dass wir in Gefahr schweben, die Schlacht zu verlieren,
- dass das Zululand in einem besorgniserregenden Zustand ist,
- dass wir einen gesundheitlichen Notstand haben
- und uns im Katastrophenmodus befinden.

Das Südafrikanische Zentrum für Epidemiologie befürchtet, dass bis zu 351.000 Menschen in Südafrika an Covid-19 sterben könnten.

Der Südafrikanische Gesundheitsminister geht davon aus, dass im Laufe der Zeit ca. 40 Millionen Menschen in Südafrika mit Covid-19 infiziert werden.

Die Weltgesundheitsorganisation befürchtet, dass bis zu 10 Millionen Menschen in ganz Afrika durch Covid-19 sterben könnten.

We faithfully take care of the high-risk group of our immune deficient and geriatric hospice patients and the children of our children's home where some are particularly at risk from previous illnesses.

We also took care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families were starving after a four-month lockdown. From 6 May to 14 July 2020, we did our best to help distribute hundreds of **food parcels**. A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00). Unfortunately, after 14 July 2020, we had to stop distributing food parcels due to the enormous spread of Covid-19 in our area. We are well aware of the plight of the people, but due to a lack of staff due to illness – ten of our 91 employees are or were themselves sick with Covid-19 – and due to the disproportionately high risk of self-harm, our management has decided to interrupt food distributions for the time being. Now, for the time being, we can unfortunately only hand out groceries at the Care Centre itself, but not deliver them to the outside.

Please support us with UNRESTRICTED donations so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <https://www.bsg.org.za/en/you-may-help/donations.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Detailed reports on our Corona aid work and situation are available online in our "Corona Chronicles" (bilingual English/German) at:

<https://www.dropbox.com/sh/pkapjhbg6wimdif/AACJAAM-44suwFyhz55JFeNva?dl=0>

Wir kümmern uns treu um die Hochrisikogruppe unserer immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten und um die teilweise durch Vorerkrankungen besonders gefährdeten Kinder unseres Kinderheims.

Ebenso kümmerten wir uns um unsere bedürftigen **Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien litten, nach über viermonatiger Ausgangssperre, an Hunger. In der Zeit vom 6. Mai bis 14. Juli 2020 halfen wir nach Kräften durch die Verteilung von hunderten von **Nahrungsmittelpaketen**. Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF). Leider mussten wir nach dem 14. Juli 2020 die Verteilung von Lebensmittel-Paketen wegen der enormen Verbreitung von Covid-19 in unserer Gegend vorerst einstellen. Wir sind uns der Not der Menschen durchaus bewusst, aber wegen krankheitsbedingten Personalmangels – zehn unserer 91 Angestellten sind bzw. waren selbst an Covid-19 erkrankt – und wegen des unverhältnismäßig hohen Selbstgefährdungs-Risikos hat unsere Geschäftsführung beschlossen Lebensmittel-Verteilungen vorerst zu unterbrechen. Momentan können wir Lebensmittel vorübergehend leider nur im Care-Zentrum selbst ausgeben, aber nicht nach außen ausliefern.

Bitte unterstützt uns mit frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird.

Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <https://www.bsg.org.za/so-koennen-sie-helfen/spenden.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Ausführliche Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation sind in unseren „Corona Chronicles“ (zweisprachig englisch/deutsch) online verfügbar bei:

<https://www.dropbox.com/sh/pkapjhbg6wimdif/AACJAAM-44suwFyhz55JFeNva?dl=0>

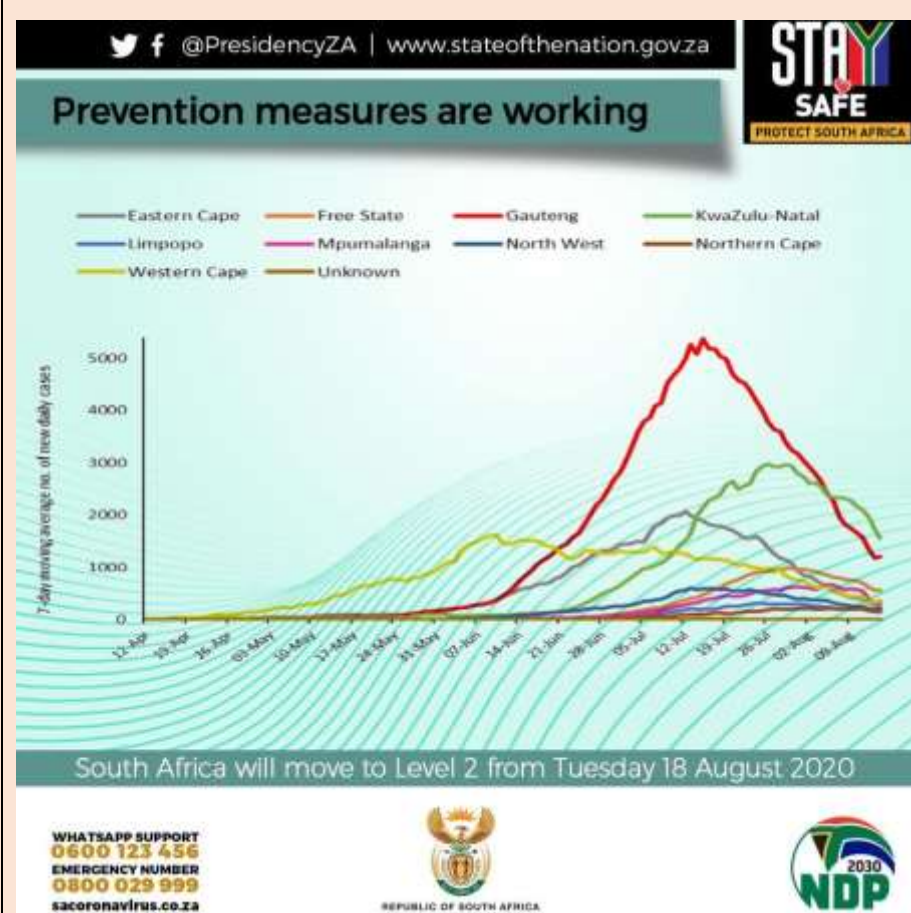
Wir feiern jeden Tag um 19⁰⁰ Uhr die Hl. Messe in der Blessed Gérard's Kapelle. Diese wird immer live übertragen auf

<https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet:

<https://www.bsg.org.za/unsere-organisation/unsere-grundlagen/fuerbitten/fuerbitte.html>

Since **7 August 2020**,
KwaZulu-Natal has the **highest rate of new infections** in South Africa.



Seit **7. August 2020**
hat KwaZulu-Natal die **höchsten Neuinfektionsraten** in Südafrika.

8 August 2020



After ten employees of ours were infected with Covid-19 in the course of time, and although they most probably were infected outside our house, we had – after consultation with the Department of Health – our entire **Care-Centre deep cleaned and disinfected** again by a professional disinfection company as a precautionary measure.



Thank God, all the infected staff members have recovered meanwhile and most of them are already back at work.

None of them were critically ill, just one had to be hospitalised, but has recovered since.

8. August 2020



Nachdem sich im Laufe der Zeit leider insgesamt zehn unserer Angestellten mit Covid-19 infiziert hatten, und obwohl sich diese aller Wahrscheinlichkeit nach außerhalb unseres Hauses angesteckt hatten, haben wir in Abstimmung mit dem Gesundheitsamt vorsichtshalber trotzdem unser gesamtes **Care-Zentrum** nochmals von einer professionellen Desinfektions-Firma **grundreinigen und desinfizieren** lassen.



Gottlob sind fast alle der Infizierten mittlerweile genesen und zurück am Arbeitsplatz und keine/r von ihnen war kritisch erkrankt gewesen.

Nur eine musste sich vorübergehend im Krankenhaus behandeln lassen, ist aber auch wieder wohlauf.

On 15 August 2020,

the South African Minister of Cooperative Governance and Traditional Affairs, Nkosazana Dlamini-Zuma, has **extended the national state of disaster** by another month.



Am 15. August 2020

hat die Südafrikanische Ministerin für Kooperative Regierungsführung und Traditionelle Angelegenheiten, Nkosazana Dlamini-Zuma, den nationalen **Katastrophenfall** um einen weiteren Monat **verlängert**.

16 August 2020 On 16 August 2020, the Premier of kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, said in a media briefing: • This is a deadly virus; everyone must adhere to all requirements. • We must emphasize though that in terms of the overall numbers, it is evidently clear that KZN is at its peak in terms of the COVID-19 pandemic. • We are cognisant of the threat of a new wave of COVID – 19 infections coming back to overwhelm us.		16. August 2020 Am 16. August 2020 sagte der Ministerpräsident von kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, in einer Pressekonferenz: • Dies ist ein tödlicher Virus. Jeder muss alle Anforderungen erfüllen. • Wir müssen jedoch betonen, dass in Bezug auf die Gesamtzahl offensichtlich klar ist, dass kwaZulu-Natal in Bezug auf die COVID-19-Pandemie seinen Höhepunkt erreicht hat. • Wir sind uns der Gefahr einer neuen Welle von COVID-19-Infektionen bewusst, die uns überwältigen wird.
---	--	---

20 August 2020  Our clinician, Dr. Ntshangase, puts the ultrasound machine, which Philips Austria had donated to us on request of the Order of Malta Austria, to good use. 	20. August 2020  Unser Arzt, Dr. Ntshangase, bei einer Untersuchung mit dem Ultraschallgerät, das uns Philips Österreich auf Bitten des Malteserordens Österreich geschenkt hat.
--	--

24 August 2020 news24 LIVE Covid-19 in SA: Death toll surpasses 13 000 as cases rise to 609 773 https://www.news24.com/news24/southafrica/news/coronavirus-all-the-latest-news-about-covid-19-in-south-africa-and-the-world-20200312 Covid-19: We are over the surge; now we must be responsible - Zweli Mkhize https://www.news24.com/news24/southafrica/news/covid-19-we-are-over-the-surge-now-we-must-be-responsible-zweli-mkhize-20200824	18. August 2020 Wikipedia COVID-19-Pandemie in Südafrika https://de.wikipedia.org/wiki/COVID-19-Pandemie_in_S%C3%BCdafrika southafrica.net Aktuelle Reisehinweise: Coronavirus COVID-19 https://www.southafrica.net/de/de/travel/category/reiseplanung-und-informationen/aktuelle-reisehinweise-coronavirus-covid-19
--	---

27 August 2020



Our Social Worker, Nana Masikane, reports:

"We received a report about Mr. Lungani Fakude whose house was burnt down by fire on the 25 August 2020 at night. I made a home visit on the 26 August 2020 which revealed the following:

Mr Fakude lives at Masomonco in Mandeni. He lives with his sister, Miss Dumsile Fakude, who is 31 years old, and his nephew, Sikhona Biyela, who is 10 years old. Both Mr. Fakude and his sister are unemployed. The only source of income is the child support grant of R440.00 per month that Miss Fakude receives for her son.

Miss Fakude and her son sleeps in the main building, which comprises of two bedrooms, a kitchen and a lounge. Mr Fakude had a rondavel house and all his belongings were in that house. He has now moved to the main building with his sister. Mr Fakude reported that he used a candle due to an electricity outage because of load shedding on Monday. He went to the shop for a short period. When he came back, his house was on fire. All his belongings, including his bed, fridge, blankets and clothes, even his identity document, were inside the house and burnt.

We assisted them with food, cooking utensils, clothing and blankets."



27. August 2020



Unsere Sozialarbeiterin Nana Masikane berichtet:

„Wir haben einen Bericht über Herrn Lungani Fakude erhalten, dessen Haus am 25. August 2020 nachts durch einen Brand niedergebrannt wurde. Am 26. August 2020 machte ich einen Hausbesuch der Folgendes ergab:

Herr Fakude lebt bei Masomonco in Mandeni. Er lebt mit seiner 31-jährigen Schwester, Miss Dumsile Fakude, und seinem 10-jährigen Neffen Sikhona Biyela zusammen. Sowohl Herr Fakude als auch seine Schwester sind arbeitslos. Die einzige Einnahmequelle ist das Kindergeld von 22 Euro pro Monat, das Miss Fakude für ihren Sohn erhält.

Miss Fakude und ihr Sohn schlafen im Hauptgebäude, das aus zwei Schlafzimmern, einer Küche und einem Wohnzimmer besteht. Herr Fakude hatte ein Rondell-Haus und alle seine Sachen befanden sich in diesem Haus. Er ist jetzt mit seiner Schwester in das Hauptgebäude gezogen. Herr Fakude berichtete, dass er am Montag wegen eines Stromausfalls eine Kerze benutzt habe. Er ging für kurze Zeit in einen Laden und als er zurückkam, brannte sein Haus. Alle seine Sachen, einschließlich Bett, Kühlschrank, Decken und Kleidung, wurden im Haus verbrannt. Sein Ausweis war auch im Haus und wurde ebenfalls verbrannt.

Wir brachten ihnen Lebensmittel, Kochutensilien, Kleidung und Decken."



27 August 2020

Our Social Worker Musa Shezi welcomes Siphamandla (12), Lwazi (9) and Thandolwethu (8) as **newcomers in our Children's Home**.

It is an honour and obligation for us to provide a new home for them here and make them feel loved and secure.



27. August 2020

Unsere Sozialarbeiterin Musa Shezi begrüßt Siphamandla (12), Lwazi (9) und Thandolwethu (8) als **Neuankömmlinge in unserem Kinderheim**.

Es ist uns eine Ehre und Verpflichtung, ihnen bei uns eine neue Heimat, Liebe und Geborgenheit zu schenken.

27 August 2020

Mandeni Local Municipality posted on Facebook today:

"MANDENI LOCKDOWN PRAYER

In a bid to call upon the higher power to intervene in curbing the spread of Covid-19 and halting the scourge of Gender Based Violence levelled against women & Children, the Municipality held another lockdown prayer earlier today. Pastors from different churches around Mandeni gathered in various areas while observing Lockdown regulations."



27. August 2020

Die Stadtverwaltung von Mandeni hat heute auf Facebook gepostet:

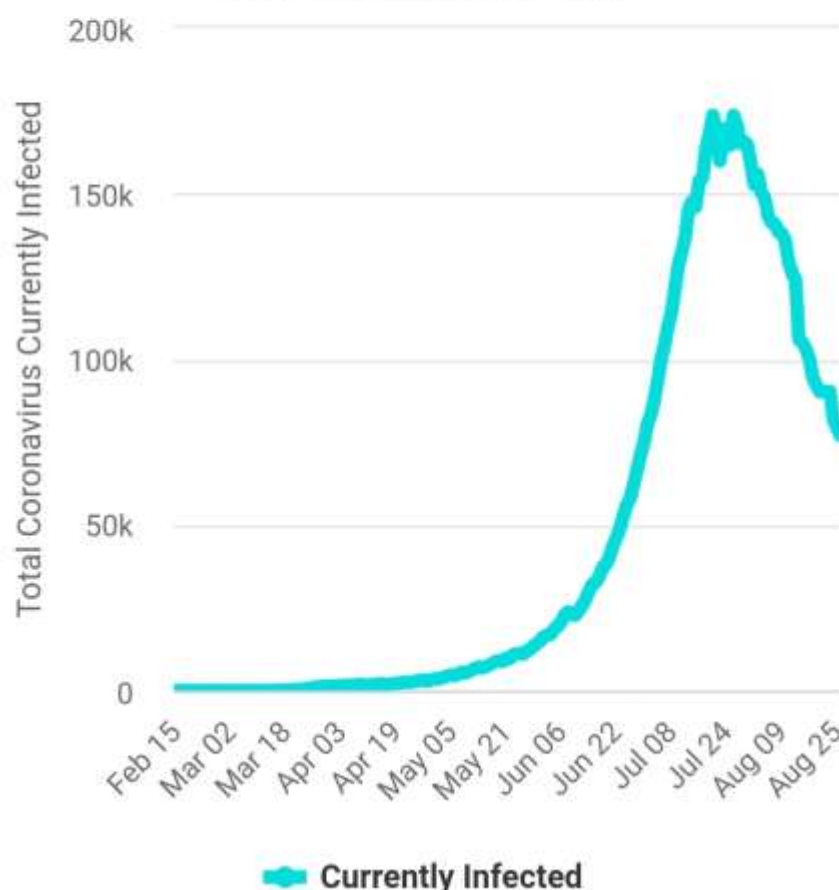
"MANDENI AUSGANGSPERRE GEBET

Um die höhere Macht aufzufordern, einzugreifen, um die Ausbreitung von Covid-19 einzudämmen und die Geißel geschlechtsspezifischer Gewalt gegen Frauen und Kinder zu stoppen, hielt die Stadt heute ein weiteres Gebet während der Ausgangssperre ab. Pastoren aus verschiedenen Kirchen in Mandeni versammelten sich unter Beachtung der Ausgangssperre-Vorschriften an verschiedenen Stellen (zum Gebet)."

Active Cases in South Africa

Active Cases

(Number of Infected People)



COVID-19 STATISTICS IN KZN

111 585	14 457	95 011	2117	488
POSITIVE CASES IDENTIFIED	ACTIVE CASES	RECOVERIES	DEATHS	NEW CASES



Learn more to Be READY for #COVID19: www.sacoronavirus.co.za NICO Hotline: 0800 029 999 WhatsApp 'Hi' to 0600 123 456



28 August 2020

Mandeni Local Municipality
posted on Facebook today:



CALL FOR SOCIAL DISTANCING AT PUBLIC PLACES

Today, Mandeni Local Municipality's Youth and Communication Units rolled out an important "Social Distancing Campaign" at the Post office.

The aim of this programme was to educate community members on ways to curb the spread of covid-19 and to remind community members that the easing of lockdown regulations is not an indication that the virus has been dealt with.

Municipality continues to urge people to adhere to lockdown protocols in order to save lives.

28. August 2020

Die Stadtverwaltung von Mandeni
hat heute auf Facebook gepostet:



Aufruf zur sozialen Abstandswahrung an öffentlichen Orten

Heute haben die Jugend- und Kommunikationseinheiten der Gemeinde Mandeni eine wichtige "Social Distancing Campaign" beim Postamt gestartet.

Ziel dieses Programms war es, Gemeinde-Mitglieder über Möglichkeiten zur Eindämmung der Verbreitung von Covid-19 aufzuklären und Gemeinde-Mitglieder daran zu erinnern, dass die Lockerung der Sperrbestimmungen kein Hinweis darauf ist, dass das Virus schon besiegt worden sei.

Die Gemeinde fordert die Menschen weiterhin nachdrücklich auf, sich an Sperrprotokolle zu halten, um Leben zu retten.

HELP US DURING THE CORONA PANDEMIC!



HELFT UNS WÄHREND DER CORONA-PANDEMIE!

Am 31. August 2020 hatte

- **Südafrika** 1 985 Neuinfektionen seit dem Vortag, insgesamt 627 041 Covid-19 Fälle $\triangleq$ Weltrang Platz 6 $\triangleq$ 11 ‰ der Gesamtbevölkerung. Davon waren 71 969 aktiv erkrankt $\triangleq$ Weltrang Platz 11 und davon waren 539 in kritischem Zustand, aber Südafrika hat nur 3% der Intensivbettenzahl von Deutschland.
- **Deutschland** 1 497 Neuinfektionen seit dem Vortag, insgesamt 243 295 Covid-19 Fälle $\triangleq$ 3 ‰ der Gesamtbevölkerung. Davon waren 15 529 aktiv erkrankt $\triangleq$ Weltrang Platz 33 und davon waren 245 in kritischem Zustand.
- **Schweiz** 534 Neuinfektionen seit dem Vortag, insgesamt 42 177 Covid-19 Fälle $\triangleq$ 5 ‰ der Gesamtbevölkerung. Davon waren 4 071 aktiv erkrankt $\triangleq$ Weltrang Platz 65 und davon waren 22 in kritischem Zustand.
- **Österreich** 272 Neuinfektionen seit dem Vortag, insgesamt 27 438 Covid-19 Fälle $\triangleq$ 3 ‰ der Gesamtbevölkerung. Davon waren 3 479 aktiv erkrankt $\triangleq$ Weltrang Platz 70 und davon waren 31 in kritischem Zustand.

Am 28. August 2020 hat die Gemeinde **Mandeni** eine Abstandhaltenskampagne gestartet, um Gemeinde-Mitglieder über Möglichkeiten zur Eindämmung der Verbreitung von Covid-19 aufzuklären und sie daran zu erinnern, dass die Lockerung der Sperrbestimmungen **kein Hinweis** darauf ist, **dass das Virus schon besiegt worden sei**. Die Gemeinde fordert die Menschen

- On 31 August 2020, South Africa had
- 1 985 new infections since the day before.
 - 627 041 Covid-19 cases.
 - the 6th highest rate of Covid-19 patients worldwide $\triangleq$ 11 % of the total population.
 - 71 969 active cases.
 - the 11th highest rate of active Covid-19 patients worldwide.
 - 539 critical cases.



On 28 August 2020, the **Mandeni Local Municipality** launched a "Social Distancing Campaign" to educate community members on ways to curb the spread of covid-19 and to remind community members that the easing of lockdown regulations is **not an indication that the virus has been dealt with**. The municipality continues to urge people to **adhere to lockdown protocols** in order to save lives. They warned the people by "this area is a **coronavirus hotspot**" posters.

- On 16 August 2020, the **Premier of kwaZulu-Natal**, Sihle Zikalala, said in a media briefing:
- This is a **deadly virus**; everyone must adhere to all requirements.
 - We must emphasize though that in terms of the overall numbers, it is evidently clear that **KZN is at its peak** in terms of the **COVID-19 pandemic**.
 - We are cognisant of the threat of a **new wave of COVID – 19 infections** coming back to overwhelm us.

On 15 August 2020, the South African Minister of Cooperative Governance and Traditional Affairs, Nkosazana Dlamini-Zuma, has **extended the national state of disaster** by another month. Since 7 August 2020, kwaZulu-Natal has the **highest rate of new infections** in South Africa.

On 29 July 2020, the iLembe District Command Council reported **Mandeni** as part of the region's **hotspot** list.

On 28 July 2020 the KZN Health Department released figures of the district **hotspots** in KZN including **iLembe (2 986)**.

- On 26 July 2020, the Premier of kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, said in a media briefing:
- KwaZulu-Natal is now in the **eye of the storm**.
 - The picture has **dramatically** changed.

weiterhin nachdrücklich auf, sich an **Sperrprotokolle** zu halten, um Leben zu retten. Sie warnten die Menschen mit „Diese Gegend ist ein **Corona Virus-Hotspot**“-Plakaten.

- Am 16. August 2020 sagte der Ministerpräsident von kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, in einer Pressekonferenz:
- Dies ist ein **tödlicher** Virus. Jeder muss alle Anforderungen erfüllen.
 - Wir müssen jedoch betonen, dass in Bezug auf die Gesamtzahl offensichtlich klar ist, dass kwaZulu-Natal in Bezug auf die COVID-19-Pandemie seinen **Höhepunkt** erreicht hat.
 - Wir sind uns der Gefahr einer **neuen Welle von COVID-19-Infektionen** bewusst, die uns **überwältigen** wird.

Am 15. August 2020 hat die Südafrikanische Ministerin für Kooperative Regierungsführung und Traditionelle Angelegenheiten, Nkosazana Dlamini-Zuma, den nationalen **Katastrophenfall** um einen weiteren Monat **verlängert**. Seit 7. August 2020 hat kwaZulu-Natal die **höchsten Neuinfektionsraten** in Südafrika. Am 29. Juli 2020 berichtete das Landratsamt von iLembe, **Mandeni** sei auf der Liste der **Hotspots** im Landkreis mit 2.986 Infizierten.

- Am 26. Juli 2020 sagte der Ministerpräsident von kwaZulu-Natal, Sihle Zikalala, in einer Pressekonferenz:
- KwaZulu-Natal ist jetzt im **Auge des Sturms**.
 - Das Bild hat sich **dramatisch** verändert.
 - Wir sind jetzt an einem Punkt angekommen, an dem fast jeder jemanden kennt, der mit Covid-19 infiziert wurde.
 - Es ist keine Krankheit mehr aus der Ferne, **es ist hier zu Hause**.
 - Der **Sturm ist da** und kann durch die **beispiellose Anzahl von Infektionen** gesehen werden.
 - Es wirkt sich verheerend aus. Es **tobt**.
 - **COVID - 19** ist da; es ist **Wirklichkeit**; und es ist **tödlich**
 - ...
 - Die Provinz hat 27% der neu gemeldeten Fälle auf nationaler Ebene beigesteuert und ist weiterhin die vierthöchste im ganzen Land.

- Am 23. Juli 2020 sagte der Südafrikanische Präsident Cyril Ramaphosa,
- innerhalb von **elf Tagen** seien **130.000 neue Corona-Virus-Fälle** bestätigt worden.
 - Südafrika beziffere die **Hälfte aller Fälle von Afrika**.
 - Der **Corona-Virus-Sturm** sei in der Tat angekommen, wobei u.a.
 - die Provinz **kwaZulu-Natal** einen **rapiden Anstieg von Infektionen** erfahre.

- Am 13. Juli 2020 beschrieb ein detaillierter Situationsbericht für unseren Landkreis iLembe
- **Mandeni** als einen der **Hotspots** mit 38,4 aktiven Fällen pro 100.000 Einwohnern.
 - In den Außenbezirken von **Mandeni und Sundumbili** würde die **Infektionsrate weiterhin eskalieren**.

- Am 15. Juni 2020 belegte Südafrika
- **Platz 1** weltweit im %-Anstieg der **Neuinfektionen** und
 - **Platz 2** weltweit im %-Anstieg täglicher **Todesfälle**.

Am 31. Mai 2020 sagte der Ministerpräsident des Zululandes in einem Fernsehinterview, **Mandeni** sei im Begriff ein **Epizentrum für Covid-19** zu werden.

Am 20. Mai 2020 hatte unser Landkreis iLembe die **zweithöchste Covid-19 Infektionsrate in ganz Südafrika** und wurde von der Regierung als Corona-Hotspot erklärt.

- Am 19. April 2020 bereits hatte der Ministerpräsident des Zululandes erklärt,
- dass inzwischen die **Alarmglocken** läuten,
 - dass wir in Gefahr schweben, die **Schlacht zu verlieren**,
 - dass das Zululand in einem **besorgniserregenden Zustand** ist,
 - dass wir einen **gesundheitlichen Notstand** haben
 - und uns im **Katastrophenmodus** befinden.

- We have now arrived at a point where almost **everyone** knows somebody who has been infected with Covid-19.
- It is no longer a disease from the distance. **It is here at home.** ...
- The **storm is here** and can be seen through the **unprecedented number of infections.**
- It is unleashing a lot of impacts. It is **raging.** ...
- **COVID – 19** is here; it is **real**; and it is **deadly**....
- The province has contributed 27% of the new cases reported nationally and continues to be the fourth highest countrywide.

On 23 July 2020, the President of South Africa, Cyril Ramaphosa, said in a public statement:

- "Since I last addressed the nation **11 days** ago, more than **130,000 new coronavirus cases** have been confirmed. ...
- South Africa accounts for half of all the cases in Africa.
- The **coronavirus storm has indeed arrived,**
- with the provinces of Gauteng, Eastern Cape and **KwaZulu-Natal** experiencing a **rapid rise in infections.**"

On 13 July 2020, a "detailed situational report for the iLembe District" described

- **Mandeni** as one of the **hotspots** with 38.4 active cases per 100,000 inhabitants.
- "Cases in outlying areas of ... **Mandeni, Sundumbili** ... have also **continued to escalate**".

On 15 June 2020, South Africa had

- The **highest percentage daily new cases** of Covid-19 infected worldwide and
- The **second highest** in the percentage of **new daily deaths.**

The Premier of kwaZulu-Natal said on 31 May 2020 in a TV interview Mandeni was about to become an **epicentre for Covid-19.**

On 20 May 2020, our magisterial district of iLembe had the **second highest Covid-19 infection rate** in all of South Africa and was declared a **Corona Hotspot** in the Government Gazette.

On 19 April 2020 the Premier of kwaZulu-Natal had already declared in a media statement,

- that the **alarm bells** are ringing,
- that we are in danger of **losing the battle,**
- that Zululand is in a **worrying state,**
- that we are in a state of **health emergency**
- and are in **disaster mode.**

The South African Centre for Epidemiology fears that up to **351,000 people in South Africa could die** from Covid-19.

The South African Minister of Health assumes that approximately **40 million people in South Africa will be infected with Covid-19** over time.

The World Health Organization fears that up to **10 million people across Africa could die from Covid-19.**

We faithfully take care of the high-risk group of our **immune deficient and geriatric hospice patients** and the **children** of our children's home where some are **particularly at risk from previous illnesses.**

We continue to ensure that the 798 patients we treat for life in our **AIDS treatment** program, despite the restricted freedom of movement due to Covid-19, reliably receive their life-sustaining, highly effective antiretroviral drugs and take them daily.

We also took care of our needy **home care and AIDS patients** at home. Many of these patients and their families were starving after a four-month lockdown. From 6 May to 14 July 2020, we did our best to help distribute hundreds of **food parcels.** A grocery package costs R300.00 (\$17.00 | £14.00). Unfortunately, after 14 July 2020, we had to stop distributing food parcels due to the enormous spread of Covid-19 in our area. We are well aware of the plight of the people, but due to a lack of staff due to illness – ten of our 91 employees are or were themselves sick with Covid-19 – and due to the disproportionately high risk of self-harm, our management has decided to interrupt food distributions for the time being. Now, for the time being, we can unfortunately only hand out groceries at the Care Centre itself, but not deliver them to the outside.

Das Südafrikanische Zentrum für Epidemiologie befürchtet, dass bis zu **351.000 Menschen in Südafrika an Covid-19 sterben** könnten.

Der Gesundheitsminister geht davon aus, dass im Laufe der Zeit ca. **40 Millionen Menschen in Südafrika mit Covid-19 infiziert** werden.

Die Weltgesundheitsorganisation befürchtet, dass bis zu **10 Millionen Menschen in ganz Afrika durch Covid-19 sterben** könnten.

Was wir tun

Neben unseren üblichen Diensten hat uns die Covid-19-Pandemie mit **außerordentlichen Herausforderungen** konfrontiert:

- Wir kümmern uns treu um die **Hochrisikogruppe** unserer **immungeschwächten und geriatrischen Hospizpatienten** und um die teilweise durch Vorerkrankungen **besonders gefährdeten Kinder unseres Kinderheims.**
- Wir stellen nach wie vor sicher, dass die 798 Patienten, die wir in unserem **AIDS-Behandlungsprogramm** lebenslang therapieren, trotz der wegen Covid-19 eingeschränkten Bewegungsfreiheit ihre lebenserhaltenden hochwirksamen antiretroviralen Medikamente zuverlässig bekommen und täglich einnehmen.
- Ebenso kümmern wir uns um unsere **bedürftigen Hauspflege- und AIDS Patienten** zu Hause. Viele dieser Patienten und ihre Familien leiden, nach über viermonatiger Ausgangssperre, an Hunger. In der Zeit vom 6. Mai bis 14. Juli 2020 halfen wir nach Kräften durch die Verteilung von hunderten von Nahrungsmittelpaketen. Ein Lebensmittelpaket kostet 16 € (17 CHF). Leider mussten wir nach dem 14. Juli 2020 die Verteilung von Lebensmittel-Paketen wegen der enormen Verbreitung von Covid-19 in unserer Gegend vorerst einstellen. Wir sind uns der Not der Menschen durchaus bewusst, aber wegen krankheitsbedingten Personalmangels – zehn unserer 91 Angestellten sind bzw. waren selbst an Covid-19 erkrankt – und wegen des unverhältnismäßig hohen Selbstgefährdungs-Risikos hat unsere Geschäftsführung beschlossen Lebensmittel-Verteilungen vorerst zu unterbrechen. Momentan können wir Lebensmittel leider nur im Care-Zentrum selbst ausgeben, aber nicht nach außen ausliefern.
- Unsere **Klinik für mangel-, fehl- und unterernährte Kleinkinder und Säuglinge kämpft nach wie vor gegen Hunger**, untersucht die Kinder, berät ihre Betreuer und gibt durchschnittlich 6 636 Babynahrungsmahlzeiten in einem Vier-Wochen-Zyklus kostenlos aus.
- Ausführliche **Berichte über unsere Corona-Hilfstätigkeit und Situation** sind in unseren „Corona Chronicles“ (zweisprachig Englisch/Deutsch) online verfügbar bei: <https://www.dropbox.com/sh/pkapjhbq6wimdif/AACJAAM-44suwFyhz55JFeNva?dl=0>

Bitte unterstützt uns mit **frei verfügbaren (NICHT zweckgebundenen) Spenden**, damit wir das Geld jeweils dort einsetzen können, wo es gerade am nötigsten gebraucht wird. Hier könnt Ihr spenden:

- IBAN: DE37 7215 2070 0000 0120 21 (Bruderschaft des Seligen Gerhard e.V.)
- <https://www.bsq.org.za/so-koennen-sie-helfen/spenden.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Wir feiern jeden Tag um 19⁰⁰ Uhr die **HI. Messe** in der Blessed Gérard's Kapelle. Diese wird immer live übertragen auf <https://www.facebook.com/bgcc.ngo>

Gerne nehmen wir Ihre Fürbitten mit ins Gebet: <https://www.bsq.org.za/unsere-organisation/unsere-grundlagen/fuerbitten/fuerbitte.html>

Our Clinic for **malnourished infants** continues to prevent starvation, **examines** the children, advices and **counsels** their caregivers, and provides an average of **6636 baby food meals** in a four-weeks-cycle.

Please support us with **UNRESTRICTED donations** so that we can use the money where it is most needed.

You can donate here:

- <https://www.bsg.org.za/en/you-may-help/donations.html>
- <https://www.facebook.com/BBG.ORG.ZA>
- <https://www.paypal.me/SMOMRSA>

Detailed reports on our Corona aid work and situation are available online in our "Corona Chronicles" (bilingual English/German) at:

<https://www.dropbox.com/sh/pkapjhbg6wimdif/AACJAAm-44suwFyhz55JFeNva?dl=0>

